

Offering Prayer (*tönpa lamé*)

། ལྷོན་པ་སྐྱ་མེད་ལངས་རྒྱལ་རིན་པོ་ཆེ། །

tönpa lamé sangye rinpoche

To the precious Buddha, the unsurpassable teacher,

། རྒྱུབ་པ་སྐྱ་མེད་དམ་ཚལ་རིན་པོ་ཆེ། །

kyobpa lamé damchö rinpoche

To the precious Dharma, the unsurpassable protection,

། འདྲན་པ་སྐྱ་མེད་དགེ་འདུན་རིན་པོ་ཆེ། །

drenpa lamé gendün rinpoche

To the precious Saṅgha, the unsurpassable guides—

། རྒྱལ་བ་གནས་དཀོན་མཚོ་ག་གསུམ་ལ་མཚོན་པར་འབྲུལ། །

kyabné könchok sum la chöpar bul

To you, the three rare and supreme sources of refuge, I offer.

Rice Offering Prayer (*shyalzé ro gya*)

ཇམ་ཟམ་རོ་བརྒྱ་ལྷན་པའི་ཡིད་འཕྲོག་པ། |

shyalzé ro gya denpé yitrokpa

In devotion, we offer this beautiful and well-prepared

ཡེགས་སྐྱར་འདི་ནི་རྒྱ་ལ་བ་སྲུང་བཅས་ལ། |

lekjar di ni gyalwa sé ché la

Food possessing a hundred different tastes

དད་པས་སྐུ་ལ་བས་འགོ་བ་འདི་དག་རྣམས། |

depé pulwé drowa didak nam

To the buddhas and their bodhisattva heirs,

འཕྲོར་ལྷན་ཏིང་འཛིན་ཟམ་ལ་སྦྱོད་པར་ཤོག། |

jorden tingdzin zé la chöpar shok

Through this, may all beings enjoy the food of wealth and contemplation.